



# MAINSTREAM

[www.cityofmesquite.com](http://www.cityofmesquite.com)

## CALENDARIO COMUNITARIO

### Julio de 2018

- 4** Día de la Independencia. Todas las oficinas y las instalaciones de la Ciudad de Mesquite estarán cerradas.
- 2, 16** Reuniones del Concejo Municipal a las 7 p.m., en el edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6444.
- 10** Función de Burbujas Brett Roberts, 4 p.m., en la Biblioteca North Mesquite. 972-681-0465.
- 12** Creature Teacher presenta a sus animales en la Biblioteca Principal de Mesquite, 300 W. Grubb Dr., at 3 p.m. Para niños de 3 años en adelante. 972-216-6220.
- 14,28** El mercado de productores (Marketplace) de Mesquite se llevará a cabo de 9 a.m. a 2 p.m. en la plaza del centro histórico de Mesquite, calle 150 W. Main St. 469-275-9616
- 26** Historic Mesquite, Inc. Nibbles & Sip (bebidas y antojitos), de 6 a 8 p.m., en Noah Range House del parque histórico Opal Lawrence, en la 701 E. Kearney St. 972-216-6468.  
Para ver información sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite [www.cityofmesquite.com/Holidays](http://www.cityofmesquite.com/Holidays).  
Para enterarse de las diferentes maneras de recibir las noticias de la Ciudad, visite [www.cityofmesquite.com/StayInformed](http://www.cityofmesquite.com/StayInformed).

## Los fuegos artificiales están prohibidos dentro de los límites de Mesquite

La Ciudad de Mesquite ruega a los residentes celebrar con seguridad durante el Día de la Independencia. Se les recuerda a los residentes que está prohibido poseer y usar fuegos artificiales o disparar armas de fuego dentro de los límites de la ciudad. El castigo por disparar ilícitamente un arma de fuego puede ser de 500 a 4,000 dólares dependiendo del delito, además de acarrear la posible sanción de hasta un año de prisión.



Se incrementará el personal de los departamentos de policía y bomberos durante las horas de mayores infracciones para brindar una mayor vigilancia. Para reportar violaciones, llame a los servicios policiales para casos que no son de emergencia al 972-285-6336.

Además, les pedimos no llamar al 911, a menos que se trate de una emergencia que amenace la vida y requiera la ayuda inmediata de la policía, los bomberos o los paramédicos. Se ha visto que durante el 4 de julio las líneas de los centros de llamadas 911 se saturan con llamadas no de emergencia relacionadas con fuegos artificiales y el disparo ilegal de armas de fuego. Esto interfiere con la atención y los tiempos de respuestas a situaciones de emergencia, lo cual podría costar la vida de alguien.

Según la Comisión de la Seguridad de Productos del Consumidor (Consumer Product Safety Commission), un promedio nacional de 230 personas visita la sala de emergencias cada día como consecuencia de lesiones relacionadas con los fuegos artificiales durante los meses anteriores y posteriores al Día de la Independencia.

### Teléfonos municipales a los que llaman con frecuencia

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Sección de Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/rebose de cloacas	972-216-6278

Versión en español en [www.cityofmesquite.com/MainstreamEspanol](http://www.cityofmesquite.com/MainstreamEspanol)



Stan Pickett  
Alcalde



Dan Aleman  
Alcalde temporal,  
Lugar 4



Tandy Boroughs  
Teniente de Alcalde  
Temporal, Lugar 6



Robert Miklos  
Concejal  
Lugar 1



Jeff Casper  
Concejal  
Lugar 2



Bruce Archer  
Concejal  
Lugar 3



Greg Noschese  
Concejal  
Lugar 5



## Concejo enfocado en la comunidad

A partir del 1 de julio, una nueva ordenanza municipal entrará en vigencia para que nuestra comunidad proteja más a las mascotas. La nueva ordenanza prohíbe atar perros, salvo que el dueño esté presente en el área al aire libre donde el perro esté atado y que el perro esté a la vista del dueño en todo momento. Los perros deben tener acceso a agua y a albergue en todo momento y mantenerse dentro de una cerca lo suficientemente fuerte, alta y duradera para prevenir que el animal escape.

Además, la ordenanza incluye requerimientos de brindar albergue a los perros durante el mal tiempo. Los perros no se deben dejar afuera cuando las temperaturas están por debajo del punto de congelamiento o si la jurisdicción o las autoridades emiten una alerta de huracán, tormenta tropical o tornado. Una persona que viole estas estipulaciones podría ser hallada culpable de un delito menor Clase C y estar sujeta a una multa máxima de 500 dólares por cada ofensa.

Antes de estos cambios en la ordenanza, se celebró una reunión en la tarde del jueves 22 de marzo en el edificio del Gobierno Municipal, calle 757 N. Galloway Avenue. El personal municipal dio una breve presentación sobre los cambios propuestos y escuchó los comentarios y contestó las preguntas de los presentes.

En preparación para hacer cumplir esta ordenanza, está en curso una campaña de educación pública y los Servicios de Animales de Mesquite están aceptando donaciones de casas para perros y jaulas de interiores. Se aceptan de todos los tamaños. Se recomienda a los residentes que necesitan asistencia para contener a sus mascotas o proporcionarles albergue llamar a los Servicios de Animales de Mesquite al 972-216-6283.

Visite [www.cityofmesquite.com/BePetFriendly](http://www.cityofmesquite.com/BePetFriendly) para obtener más información.

## Los votantes de Mesquite modifican la Carta Orgánica y eligen a los concejales de los Lugares 3, 4 y 5

El 5 de mayo, los votantes de la Ciudad de Mesquite aprobaron las ocho enmiendas propuestas a la Carta Orgánica, que incluyeron establecer distritos con un único miembro y limitaciones al mandato de los miembros del Concejo Municipal y el Alcalde, mediante una elección especial sobre enmiendas propuestas a la Carta Orgánica. También se eligieron a los concejales para los Lugares 3, 4 y 5 en

las elecciones anuales municipales. Bruce Archer, Dan Aleman, Jr. y Greg Noschese, titulares de cargo de Concejal, fueron reelectos para continuar en sus lugares respectivos. Para obtener más información, visite [www.cityofmesquite.com/ElectionResults](http://www.cityofmesquite.com/ElectionResults).

En el 2017, el Concejo Municipal de Mesquite aprobó la revisión de la Carta Orgánica y la creación de un Comité de Revisión de la Carta Orgánica. La Carta Orgánica es el documento legislativo de la Ciudad de Mesquite. Se celebró una serie de reuniones públicas. Informativas, y, basados en los resultados de la revisión, el Concejo Municipal votó para presentar ante los votantes las enmiendas propuestas a la Carta Orgánica. Visite [www.cityofmesquite.com/CharterElection](http://www.cityofmesquite.com/CharterElection) para ver las enmiendas a la Carta que se aprobaron específicamente.

## Los 4 pasos para defenderse de los mosquitos

La prevención es la mejor defensa contra el Virus del Nilo Occidental y otros virus transmitidos por mosquitos. Recuerde estos cuatro consejos para disfrutar al aire libre este verano.

- Las horas del amanecer y el atardecer son las adecuadas para mantenerse en interiores, ya que los mosquitos infectados están más activos durante esos periodos.
- Vístase con prendas de mangas largas y pantalones largos cuando esté afuera.
- DEET (N,N-diethyl-m toluamida) es un ingrediente que debe tener el repelente de insectos que use. Siga las instrucciones de la etiqueta para aplicarlo y úselo siempre cuando esté al aire libre.
- Desagüe las aguas estancadas para que no se conviertan en una fuente de reproducción de mosquitos.

Para obtener más información sobre el control de mosquitos y el plan de manejo integrado para el control de mosquitos de la Ciudad de Mesquite, visite [www.cityofmesquite.com/MosquitoControl](http://www.cityofmesquite.com/MosquitoControl) o llame al 972-216-8138.



## Lo más reciente sobre Real. Texas. Business.

Noticias Real. Texas. Business. es una columna mensual de Mainstream, que tiene por objetivo destacar las actividades de desarrollo en Mesquite. Para más información, póngase en contacto con la División de Desarrollo Económico en el 972-216-6293 o visite [cityofmesquite.com/EconomicDevelopment](http://cityofmesquite.com/EconomicDevelopment).

IDI Gazeley, uno de los principales inversionistas y constructores de almacenes logísticos, inició la construcción del cuarto edificio en el Skyline Trade Center, en las calles Skyline Drive y N. Peachtree Road.

El Trade Center es un complejo de oficinas, de distribución y almacenes.

El edificio en construcción abarcará 29.56 acres y tendrá más de 487,000 pies cuadrados. El costo del permiso de tasación del nuevo proyecto es 15 millones de dólares.

Para obtener más información sobre el desarrollo económico en Mesquite, consulte los nuevos Informes Trimestrales de las Actividades de Desarrollo en [cityofmesquite.com/DevelopmentHighlights](http://cityofmesquite.com/DevelopmentHighlights).



## Sección de Parques y Recreación

Para obtener más información sobre cualquiera de estos programas, sírvase llamar al 972-216-6260 o visite [www.cityofmesquite.com/PARD](http://www.cityofmesquite.com/PARD).

### Mes de los Parques y la Recreación

Celebre el mes de los Parques y la Recreación al visitar los parques, las piscinas y los centros recreativos de Mesquite.

Tenemos actividades para todas las edades desde Noche de Natación Familiar a las 7:30 p.m., el 5 de julio en el Centro acuático City Lake, en la calle 200 Parkview Street, hasta danza en línea Urban



Soul a las 6:30 p.m., el 18 de julio en el Centro Recreativo Florence, en la 2501 Whitson Way. Para obtener más información, visite [www.cityofmesquite.com/July](http://www.cityofmesquite.com/July).

### Campamentos de verano

¿Está buscando una actividad divertida para sus niños este verano? La Ciudad de Mesquite ofrece seis campamentos de verano en toda la comunidad para niños de 6 a 14 años. Los campistas pueden participar en juegos, excursiones, días de natación, manualidades y actividades diarias. Visite [www.cityofmesquite.com/Camps](http://www.cityofmesquite.com/Camps) para encontrar el campamento perfecto para su niño, y para ver información detallada, ubicaciones y costo. Los campamentos tienen un límite de 75 campistas por semana, por lo que debe inscribirse temprano.



### Día para jugar tenis gratis

Participe en un programa gratis de lecciones básicas de tenis. Las lecciones se imparten en canchas pequeñas, con raquetas más cortas y bolas que no rebotan muy alto para asegurar un

aprendizaje más satisfactorio. Se proporciona todo el equipo. Los participantes pueden quedarse las dos horas de la lección o participar por momentos. Las lecciones se ofrecen el segundo sábado de cada mes, desde las 10 a.m. hasta el mediodía, en el Centro Deportivo Westlake, en la 601 Gross Road.

### Adultos mayores de 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Las actividades de julio incluyen un paseo al Museo de arte bíblico, el 19 de julio, y un paseo a Texas Discovery Gardens, el 24 de julio. Para obtener más información, visite [www.cityofmesquite.com/50Plus](http://www.cityofmesquite.com/50Plus).



[www.facebook.com/mesquitetexas](http://www.facebook.com/mesquitetexas)



[www.nextdoor.com](http://www.nextdoor.com)



[www.pinterest.com/cityofmesquite](http://www.pinterest.com/cityofmesquite)



[www.instagram.com/cityofmesquite](http://www.instagram.com/cityofmesquite)



[www.twitter.com/cityofmesquite](http://www.twitter.com/cityofmesquite)



[www.youtube.com/cityofmesquitetexas](http://www.youtube.com/cityofmesquitetexas)

## Panorámica comunitaria



El 28 de abril, Historic Mesquite, Inc. celebró el Kentucky Derby con su propio Derby Dog Day en el parque histórico Opal Lawrence, en la calle 711 E. Kearney St.



Durante la Semana Nacional de la Pequeña Empresa 2018, Alcalde Stan Pickett visitó cinco negocios de Mesquite, incluidos Reggae Wings & Tings, Dos Panchas, Mesquite BBQ, J&R Manufacturing y Aim High Bounce.



Durante la reunión del Concejo Municipal el 7 de mayo, cuatro empleados municipales fueron galardonados con el premio Real. Texas. Service. Champions, incluido Blake Watts quien lee 500 medidores del agua cada día de trabajo. Visite [www.cityofmesquite.com/ServiceChampions](http://www.cityofmesquite.com/ServiceChampions) para obtener más información.

## Mesquite Arts Center Activities

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave.

Para información sobre eventos, programas y reservación de las instalaciones, llame al 972-216-6444 o visite [www.mesquiteartscenter.org](http://www.mesquiteartscenter.org)

Exhibición Faith Artist, de lunes a viernes, del 2 al 27 de julio, de 8 a.m. a 5 p.m., en la galería principal (Main) y Chamber. Este evento es gratis.

Campamento de verano del teatro infantil Missoula, del 9 al 14 de julio, en el teatro Black Box. Las audiciones se llevarán a cabo el lunes, 9 de julio, a la 1 p.m. Las presentaciones serán el 14 de julio, a las 3 y 5 p.m. El costo de la inscripción es 75 dólares por niño.

MISSOULA  
CHILDREN'S  
THEATRE



## Lo más reciente sobre Real. Texas. Roads.

En el momento de la publicación de Mainstream, se habían terminado las reparaciones del primer conjunto de calles residenciales, la cual abarcó la reconstrucción de 26 calles. Además, se han iniciado las obras de construcción en la segunda lista de calles residenciales. Bamboo Street está incluida en la segunda etapa de reparaciones de levantamiento localizado de concreto. Hula Drive está incluida en la tercera etapa de reparaciones y construcción de superficie. Están a punto de finalizar las obras de reconstrucción de las calles a continuación, a excepción de efectuar reparaciones misceláneas y la limpieza: Flamingo Way, Spiceberry Lane, Aloha Circle, Tiki Circle, Catalina Drive, Margo Drive, Mayda Drive, Lou Ann Drive, Luau Circle y Wise Drive. Además, se completaron las reparaciones de las calles Canary Circle, Starling Drive, Bluebird Lane, Sandpiper Lane, Whipporwill Drive, Cardinal Court, Bobwhite Boulevard, Sesame Drive, Sesame Place, Mockingbird Trail, Skylark Drive, Palm Drive, Bahamas Drive, Emerald Drive, Byrd Drive, Emily Drive y Harlan Drive. Para obtener más información o ver el mapa interactivo de calles, visite [www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads](http://www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads).